

187. Le bruit des nôtres

Auteur(s) : Sassine, Williams

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Citer cette page

Sassine, Williams, 187. Le bruit des nôtres, 1995/10/16

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 01/03/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/3529>

Copier

Texte de l'article

Transcription

N° 187, 16 octobre 1995 : « Le bruit des nôtres »

A l'aéroport de Conakryme, tout paraît calme. Un infirme n'est plus obligé de porter ses bagages sur la tête avant d'accéder à l'enregistrement. Seul un officier de police semble excité. Voilà à peu près ce que j'ai vu et entendu.

Monsieur le Lynx, où sont les originaux de vos documents de voyage ?

Je suis en mission. Mon passeport est un passeport officiel. Regardez !

J'ai bien vu, Lynx. Mais où est l'original de votre passeport ?

Un chien s'était rapproché, l'air sûr comme le pape quand il embrasse un morceau de l'Afrique.

C'est bizarre, quand Erre-Guinée s'annonce, aucun...ne sort de son trou. Mais, avec les avions étrangers, tous les c...du quartier sont sur la piste d'atterrissage.

Certains se hasardent jusqu'à la passerelle. On dirait qu'ils connaissent par cœur les horaires d'arrivée des vols...Ça se comprend. Chacun cherche à manger dans le pays.

Hé Lynx, je vous demande l'original de votre passeport officiel. Parce qu'en Guinée, ce n'est pas le bordel.

- Monsieur...le commissaire, si vous voulez un original, c'est moi. A Fakoudou !
Il me regarda comme s'il avait besoin d'un microscope. Puis il se pencha lentement, infiniment, lentement (comme le chantait Jacques Brel) sur mon carnet de voyage, et tout à coup souleva quelque chose et le frappa. Ouf !

Monsiè le Lynx, si vous revenez, apportez moi...

La liste de cadeaux souhaités était longue, de quoi remplir un cargo. Mais, je fis comme Fory Coco. Je promis tout. Je fis comme l'opposition, je promis tout. De même aux amis, aux parents, aux arbres, à nos cars jetables, aux capotes trouées, à nos classes surpeuplées, aux hôpitaux malades, à nos intellectuels immobiles, à notre franc glissant...Je promis. Qu'est-ce que ça me coûtait puisque je n'avais rien. Après tout, j'étais en train de devenir un politichien.

Là où j'allais, on m'avait assuré qu'il y avait de l'électricité à volonté, de l'eau courante toujours à volonté, la démocratie non importée, la hausse des prix contrôlée...Tout ce qui n'existe pas chez moi. Et je me suis mis à rêver « A mon retour à Conakryme, je descendrais de l'avion avec une poupée gonflable, si un de nos douaniers polygames ne me l'arrache pas...A mon retour je mettrais en poche une bonne bouteille, à condition qu'un policier titubant ne l'aperçoive...A mon retour, je ne viendrais qu'avec mon pantalon et ma chemise. Dans ce cas terrible et menaçant envers l'économie du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre qui descend d'un avion est toujours un sujet de méditation policière. On chen fout! A Fakoudou !

Bon, il était temps de me taire. Je devais retourner au pays, on ne sait jamais, quoique j'aie l'avantage sur la plupart de mes confrères : je n'ai plus de dents à faire casser.

Communiqué Ceci et Cela :

De Conakry, ne marchent pas :

- Les leaders politiques
- Les muets
- Sogetrac
- Le téléphone

De l'étranger,

Notre téléphone est un téléfaune

Hé Kéla !

Ce communiqué est à l'intention des sourds

Billet

« Un chat m'a Conté »

Un Conakryka eut le choix

pour avouer son forfait entre :

- La noyade
- La bastonnade
- La diète
- L'électrocution
- Le bannissement
- La pendaison

Sans réfléchir, il choisit l'électrocution

Quand le bourreau lui demanda

Pourquoi, il répondit
C'est parce que notre courant est « Sogelé »

Par Williams Sassine

Description & analyse

Auteur de l'analyse Degon, Élisabeth
Contributeur(s) Degon, Élisabeth (collecte et saisie)
Éditeur(s) de la fiche Degon, Élisabeth
Auteur(s) de la transcription Degon, Élisabeth

Informations générales

Langue Français
Cote *Le Lynx*, n° 187

Présentation

Date [1995/10/16](#)
Genre Documentation - Presse
Mentions légales

- Fiche : Élisabeth Degon, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Texte : Avec l'accord des ayants-droits de la famille Sassine, toute autre utilisation que la consultation est soumise à leur autorisation

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Elisabeth Degon](#) Notice créée le 30/07/2019 Dernière modification le 21/10/2025



Chronique Assassine

"Le bruit des nôtres"

A l'aéroport de Conakry, tout paraît calme. Un infirmier n'est plus obligé de porter ses bagages sur la tête avant d'accéder à l'enregistrement. Seul un officier de police semble excité. Voici à peu près ce que j'ai vu et entendu.

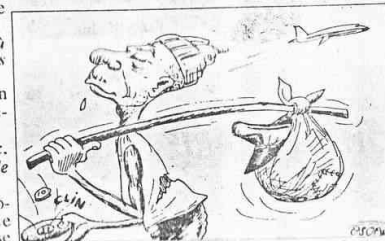
Monsieur le Lynx, où sont les originaux de vos documents de voyage?

Je suis en mission. Mon passeport est un passeport officiel. Regardez! J'ai bien vu, Lynx. Mais où est l'original de votre passeport?

Un chien s'était rapproché, l'air sûr comme le pape quand il embrasse un morceau de l'Afrique. C'est bizarre. Quand Erre-Guinée s'annonce au- cun... ne sort de son trou. Mais, avec les avions étrangers, tous les c... du quartier sont sur la piste d'atterrissage.

Certains se hasarderont jusqu'à la passerelle. On dirait qu'ils connaissent par cœur les horaires d'arrivée des vols... Ça se comprend. Chacun cherche à manger dans le pays.

Hé Lynx, je vous de-



Il me regarda, comme s'il avait besoin d'un microscope. Puis, il se pencha lentement, infiniment, lentement (comme le chantait Jacques Brel) sur mon carnet de voyage, et tout à coup souleva quelque chose et le frappa. Ouf!

Monsieur le Lynx, si vous revenez, apportez moi...

La liste de cadeaux souhaités était longue, de quoi remplir un cargo. Mais, je fis comme Foré

Coco. Je promis tout. Je

fis comme l'opposition. Je promis tout.

De même aux amis,

aux parents, aux

arabes, à nos cars je-

tables, aux capotes

trouvées, à nos classes

surpeuplées, aux hô-

pitaux malades, à nos

intellectuels immo-

biles, à notre franc

glissant... Je promis.

Qu'est-ce que ça me

coûtait puisque je

n'avais rien. Après

tout, j'étais en train

de devenir un politi-

léc... Tout ce qui n'existe pas chez moi. Et je me suis mis à rêver "A mon retour à Conakry, je descendrais de l'avion avec une poupée gonflable, si un de nos douaniers polygames ne me l'arrache pas... A mon retour je mettrais en poche une bonne bouteille, à condition qu'un policier titubant ne l'aperçoive... A mon retour, je ne viendrais qu'avec mon pantalon et ma chemise." Dans ce cas terrible et menaçant envers l'économie du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre est toujours un sujet à méditation policière. On chen fou! A Fakoudou!

Bon, il était temps de me

taire. Je devais retourner au pays, on ne sait jamais, quoique j'aie l'avantage

sur la plupart de mes confrères: je n'ai plus de dents à faire casser.

Ce cas terrible et menaçant envers l'économie

du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre

est toujours un sujet à méditation policière. On

chen fou! A Fakoudou!

Bon, il était temps de me

taire. Je devais retourner au pays, on ne sait jamais,

quoique j'aie l'avantage sur la plupart de mes

confrères: je n'ai plus de dents à faire casser.

Ce cas terrible et menaçant envers l'économie

du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre

est toujours un sujet à méditation policière. On

chen fou! A Fakoudou!

Bon, il était temps de me

taire. Je devais retourner au pays, on ne sait jamais,

quoique j'aie l'avantage sur la plupart de mes

confrères: je n'ai plus de dents à faire casser.

Ce cas terrible et menaçant envers l'économie

du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre

est toujours un sujet à méditation policière. On

chen fou! A Fakoudou!

Bon, il était temps de me

taire. Je devais retourner au pays, on ne sait jamais,

quoique j'aie l'avantage sur la plupart de mes

confrères: je n'ai plus de dents à faire casser.

Ce cas terrible et menaçant envers l'économie

du pays, on me mettrait à nu parce qu'un pauvre

est toujours un sujet à méditation policière. On

chen fou! A Fakoudou!

Kaou ! (In memoriam)

En chœur nous avons chanté
En chœur nous avons pleuré
En chœur nous avons crié
Une mère au masculin, voilà ce que tu fus !
Pour nous.

Nous cherchons
A travers ces plaines de Timbi où; enfants, nous avons gambadé à tes côtés

A travers tous les livres du monde que tu nous a appris à déchiffrer.

A travers les images des grands moments de notre vie où tu as toujours été présent et

tendre.

Nous te cherchons

Maman! Maman!

La route est bien

longue, mais tous

ensemble nous te

cherchons à travers

virages, villages et

vallées.

Nous te cherchons à

travers ponts et

plaines

Maman! Maman!

Oui!

Tiens! une voix af-

faiblée nous répond!

Affable certes, mais dans laquelle nous percevons la tendresse mater-

nelle.

Des bras s'ouvrent pour nous accueillir

Tout le cercle de famille s'y blottit!

Tout en caressant nos têtes d'enfants égarés, la main d'un Lynx nous es-

suie les yeux, tout comme vous avez été consolés ensemble un jour... Il y

a longtemps.

Si le chœur que nous avons tous entonné a troublé ton sommeil éternel,

écoute-le comme une berceuse que nous te dédions. Avec la tolérance

coutumière, dors du sommeil du juste. Nous te gardons dans nos cœurs.

L'étendard que vous portiez tous les deux n'est à présent porté que par

les bras d'un Lynx, mais tu as la certitude qu'il pourra achever ce qu'en-

semble vous avez commencé.

Nous prions pour le repos de ton âme

Mariama



Le Lynx

Journal satirique indépendant

Directeur de publication

Souleymane Diallo

Rédacteur en chef

Assan Abraham Keita

Rédacteur en chef adjoint

Diallo Thierno

Secrétaire Général de la Rédaction:

Moussa Cissé

Conseillers de la Rédaction

Williams Sassine

Bah Mamadou Lamine

Rédaction

Bah Fatoumata, Assan Abraham

Keita, Williams Sassine, Bah Ma-

madou Lamine, Doré Prosper,

Diallo Thierno, Cissé Moussa,

Barry Ibrahim Sory, Sékou Ana-

dou

Illustrations

Oscar Slim

Editeur

GUICOMED, SARL

BP. 4968, Conakry

Compte N° 4236 BPMG

Distributeur

Le Lynx

Administration

Immeuble Badi Zaire, Sandervalia

Tél. (224) 41 33 83

BP. 4968, Conakry, Guinée

Composition, mise en page

Le Lynx

Impression

Atlantic Press

05 BP 1532 Abidjan 05, RC1

Abonnements pour la Guinée

20 000 FC (6 mois), 40 000 FC (1 an)

Abonnements pour l'étranger

au tarif double

Devenez TRADUCTEUR / INTERPRETE / HÔTE / HÔTESSE, GUIDE TOURISTIQUE / RÉCEPTIONNISTE / SECRÉTAIRE / NÉGOCIATEUR

-MULTI-LANGUES, etc... etc.

Inscrivez-vous à JOHN H. JOHNSON DES LANGUES.

Quartier Hafia-Minière

Côté Cité Balbasia (carrière) Conakry 2

Un HOTEL MODERNE de la place recrute un GÉRANT LIBRE OU APPOINTÉ de haute qualification. Téléphoner au 41 - 13 - 44 à Conakry qui transmettra.

Hôtel Guest House DEBORAH

Chambres modernes avec douches, baignoires, téléphone, Fax, T.V, Bar et Restaurant ainsi qu'une terrasse sur le toit...

Découvrez la qualité de l'hébergement à un taux abordable. Tél (224) 41 - 13 - 44

+ Fax. Ratoma Atlantique.

Le CARTON JAUNE du vie Koutoubou

KOUTOUBOU !

CARTON JAUNE À SIDI-LA-TRIQUE, ON DIT

C'EST BOSSE DU TOURISME !

QUI SORT SALIVE, SUEUR ET TOUT SUR SON

VISAGE POUR DIRE À DIXIÈME "LUTTONS POUR

LA PAIX ET DÉVELOPPEMENT" AVEC GESTES !

NON MAIS... DIDON,

TU N'AS PAS ENCORE REDRESSÉ CE CHAUD

SHOW ? TRAVAIL C'EST PAS "BRUIT

REVOLUTIONNAIRE," GO !

A TENSION, HEIN !

MOON VIÉ !

Le Lynx Numéro 187, 16 Octobre 1993